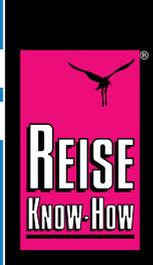


Edinburgh Castle bewundern | Whiskyprobe in der Bow Bar

Panoramablick vom Calton Hill | Kulturrausch in der Festivalstadt



City|Trip Edinburgh

Lilly Nielitz-Hart, Simon Hart



EXTRATIPPS

Nächtigen wie im Märchen:

im Prestonfield House | 125

Edel speisen mit Blick über die Neustadt:

The Lookout by The Gardener's Cottage | 68

Einkaufen vor historischer Kulisse:

die Shops und Boutiquen in der Victoria Street | 40

Unterwegs in der Edinburgher Unterwelt:

Stadttouren mit Gänsehautgarantie | 10

Es knallt um Punkt eins:

die One O'Clock Gun im Schloss | 19

Einblick in das private Leben der Queen:

die Royal Yacht Britannia in Leith | 57

Es darf gelacht werden:

beim Fringe Festival | 101

Der treueste Hund der Stadt:

eine Statue für Greyfriars Bobby | 40

Medizinprofessoren und ihre gruseligen Instrumente:

das Surgeons' Hall Museum | 36

Bei Livemusik frischen Fisch genießen:

im Restaurant The Shore in Leith | 76

St Giles Cathedral: nur eine von zahlreichen Sehenswürdigkeiten auf der Royal Mile | 23

**➔ Erlebnsvorschläge
für einen Kurztrip,
Seite 13**

Königsstadt in Festivallaune

Bei jedem Besuch übt Edinburgh aufs Neue Faszination aus: Dem Reiz der schottischen Hauptstadt mit ihrer historischen Architektur und der einzigartigen, malerischen Lage können auch wir als Autoren uns nicht entziehen. Die Straßenzüge der Altstadt, die zusammen mit Teilen der New Town (s.S. 41) zum UNESCO-Welterbe deklariert wurden, bilden eine perfekte Hintergrundkulisse für das Edinburgh Festival (s.S. 101). Dann verwandelt sich das Zentrum rund um die Royal Mile in eine riesige Bühne.

In gewisser Weise lässt sich Edinburgh mit San Francisco vergleichen, denn es ist auf Hügel gebaut und von Anhöhen wie dem Calton Hill (s.S. 48) blickt man in viele Richtungen aufs Wasser. Die Ufer des Firth of Forth, einem breiten Delta, das die Stadt mit der Nordsee verbindet, wurden gerade neu entdeckt und werden großflächig modernisiert. In Leith (s.S. 56) durch die alten Dockanlagen zu spazieren und sich in den Restaurants am The Shore **36** niederzulassen, hat einen ganz besonderen Reiz. Dort kann man auch die ehemalige Privatjacht der Queen, die Royal Yacht Britannia **38**, besichtigen.

In der Markthalle des brandneuen Einkaufs- und Gastronomiekomplexes St James Quarter (s.S. 80) kann man schottische Spezialitäten von der Jakobsmuschel bis zum geräucherten Arbroath Smokie probieren.

Mit einem ehrgeizigen Mobilitätskonzept soll Edinburgh nun bis 2030 CO₂-neutral werden (s.S. 92). Hierzu gehört nicht nur die Investition in die Ausweitung des Tramnetzes, vielmehr geht es um das Gesamtkonzept

einer Mobilitätswende. In Zukunft sollen öffentliche Verkehrsmittel lückenlos und zügig genutzt werden können, Straßen sollen zu gemeinschaftlich genutzten Plätzen werden, bei denen das Auto nicht mehr im Vordergrund steht. Damit beweist die jahrhundertealte Stadt, dass man gleichzeitig Altes bewahren und dennoch fortschrittlich in die Zukunft blicken kann.

Die Autoren

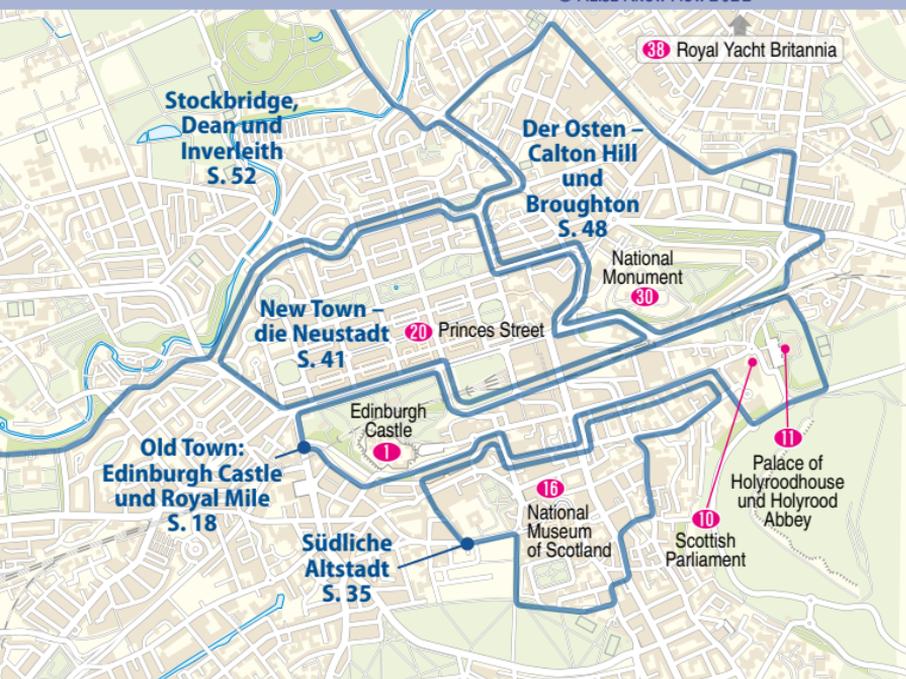
Lilly Nielitz-Hart wuchs im Rhein-Main-Gebiet auf und studierte dort Amerikanistik. Für die anglophile Journalistin war es nur folgerichtig, ihren Lebensmittelpunkt irgendwann nach Großbritannien zu verlagern. Der Historiker und Archäologe **Simon Hart** stammt ursprünglich aus dem nordenglischen Leeds. Von dort war es nie weit bis nach Schottland, das beide regelmäßig bereisen. Edinburgh ist dabei immer fest eingeplant. Neben Reiseführern über London und Italien folgt nun auch ein Reiseführer über die schottischen Orkney-Inseln von den beiden.



139ed-11h



138ed-11h



Inhalt

- 1 Königsstadt in Festivallaune
- 1 Die Autoren

7 Edinburgh entdecken

- 8 Willkommen in Edinburgh
- 10 *Ausflug in die Unterwelt – Edinburgh-Gruseltouren*
- 13 Kurztrip nach Edinburgh
- 15 **Stadtspaziergänge**
- 16 *Das gibt es nur in Edinburgh*

18 Old Town – Edinburgh Castle und Royal Mile

- 19 1 Edinburgh Castle ★★★ [E9]
- 21 2 Tartan Weaving Mill ★ [E8]
- 22 *Kleine Whiskykunde*
- 22 3 The Scotch Whisky Experience ★★ [E8]
- 22 4 Outlook Tower mit Camera Obscura ★ [E8]
- 23 5 The Hub ★★ [F8]
- 23 6 St Giles Cathedral ★★★ [F8]
- 26 *Jakobiteraufstände – das Ende der Highlandclans*
- 26 7 Parliament Square mit Parliament House ★ [F8]
- 28 8 Scottish Storytelling Centre/John Knox House ★★ [G8]
- 28 9 Canongate Tolbooth – The People's Story Museum ★ [H8]
- 29 10 Scottish Parliament ★★★ [H8]

- 30 *Auf den Spuren von Mary, Queen of Scots*
 31 ① Palace of Holyroodhouse und Holyrood Abbey ★★★ [I8]
 32 *Spaziergang auf dem Vulkan – Arthur's Seat*

34 Südliche Altstadt

- 34 *Edinburgh, Hort der schottischen Aufklärung*
 35 ⑫ Edinburgh University ★ [G9]
 36 ⑬ Surgeons' Hall Museum ★★★ [G9]
 37 ⑭ Festival Theatre ★ [G9]
 38 ⑮ National Library ★ [F8]
 38 ⑯ National Museum of Scotland ★★★ [F9]
 39 ⑰ Greyfriars Kirche und Friedhof ★ [F9]
 40 ⑱ Grassmarket ★★ [E9]
 40 ⑲ Victoria Street ★★ [F9]

41 New Town – die Neustadt

- 41 ⑳ Princes Street ★★★ [E8]
 42 ㉑ Scott Monument ★★ [F8]
 42 ㉒ Scottish National Gallery ★★★ [E8]
 43 *Ein neuer Stadtteil – New Town*
 44 *Nationalstolz und Schottenkaro*
 45 ㉓ Royal Scottish Academy ★★★ [E8]
 45 ㉔ Charlotte Square ★★ [D8]
 46 ㉕ Georgian House ★★ [D8]
 47 ㉖ George Street ★★ [E7]
 47 ㉗ St Andrew Square ★★ [F7]
 48 ㉘ Scottish National
 Portrait Gallery ★★ [F7]

48 Der Osten – Calton Hill und Broughton

- 48 ㉙ Nelson Monument ★★ [G7]
 49 ㉚ National Monument ★★★ [G7]
 50 *Edinburgher Panoramen –
 eine Stadt mit Ausblick*
 51 ㉛ Regent Terrace/
 Royal Terrace ★★ [H7]
 51 ㉜ Picardy Place, Broughton Street
 und Leith Street ★ [G7]

52 Stockbridge, Dean und Inverleith

- 52 ㉝ Royal Botanic Garden ★★★ [D5]
 52 ㉞ Dean Bridge, Dean Village ★★ [B8]
 53 ㉟ Scottish National Gallery of
 Modern Art (Modern One,
 Modern Two) ★★★ [A8]
 54 *Edinburghs literarische Verbindungen*

Cleveres Nummernsystem

Die Sehenswürdigkeiten sind im Text und im Kartenmaterial mit derselben **magentafarbenen ovalen Nummer** ① markiert. Alle anderen Lokalitäten wie Geschäfte, Restaurants usw. tragen ein **Symbol und eine fortlaufende rote Nummer** (A1). Die Liste aller Orte und die Zeichenerklärung befinden sich im Anhang.

🦋 Der Schmetterling ...

... zeigt an, wo man Angebote im Bereich des nachhaltigen Tourismus findet.

Bewertung der Sehenswürdigkeiten

- ★★★ nicht verpassen
- ★★ besonders sehenswert
- ★ wichtig für speziell interessierte Besucher

Planquadrat im Kartenmaterial

[A1] Orte ohne diese Angabe liegen außerhalb unserer Karten. Ihre Lage kann aber wie die aller Ortsmarken mithilfe der begleitenden Web-App angezeigt werden (s. Anhang).

Vorwahlen

- › Großbritannien: 0044
- › Edinburgh: 0131

Updates zum Buch

www.reise-know-how.de/
citytrip/edinburgh22

56 Entdeckungen außerhalb des Zentrums

- 57 **36** Shore of Leith ★★ [I2]
- 57 **37** Ocean Terminal ★ [H2]
- 57 **38** Royal Yacht
Britannia ★★★★★ [H1]
- 58 **39** South Queensferry
und Forth Rail
Bridge ★★★★★ [S. 142]
- 59 **40** Portobello ★ [S. 142]
- 60 *Ausflug nach North Berwick*

61 Edinburgh erleben

- 62 Edinburgh für Kunst-
und Museumsfreunde
- 65 Edinburgh für Genießer
- 73 Edinburgh am Abend
- 74 *Smoker's Guide*
- 78 Edinburgh zum Stöbern
und Shoppen
- 79 *Der Schottenrock*
- 83 Edinburgh zum Durchatmen
- 86 Zur richtigen Zeit
am richtigen Ort
- 86 *Feiertage (Bank Holidays)
in Schottland*

89 Edinburgh verstehen

- 90 Edinburgh – ein Porträt
- 93 Von den Anfängen
bis zur Gegenwart

- 94 *Gardez l'eau*
- 97 Leben in der Stadt
- 98 *Rugby – der Six Nations Cup,
Murrayfield Stadion*
- 101 Edinburgh – die Festivalstadt

105 Praktische Reisetipps

- 106 An- und Rückreise
- 108 Ausrüstung und Kleidung
- 108 Autofahren
- 109 Barrierefreies Reisen
- 110 Diplomatische Vertretungen
- 110 Ein- und Ausreise
bestimmungen
- 111 Elektrizität
- 111 Geldfragen
- 112 *Edinburgh preiswert*
- 113 Informationsquellen
- 114 *Unsere Literaturtipps*
- 115 Internet
- 115 LGBT+
- 115 Maße und Gewichte
- 116 Medizinische Versorgung
- 117 Mit Kindern unterwegs
- 118 Notfälle
- 119 Öffnungszeiten
- 119 Post
- 120 Radfahren
- 120 Sicherheit
- 120 Sprache
- 120 Stadttouren
- 121 Telefonieren
- 122 Uhrzeit
- 123 Unterkunft
- 126 Verkehrsmittel
- 128 Wetter und Reisezeit
- 128 Zuschauersport

129 Anhang

- 130 Kleine Sprachhilfe Englisch
- 134 Register
- 137 *Edinburgh mit PC,
Smartphone & Co.*
- 138 Liste der Karteneinträge
- 141 Impressum
- 142 Karte Edinburgh, Umgebung

☐ *Greyfriars Bobby (s. S. 39) ist eine
Stadtlegende (087ed Abb.: kw)*



Foto: AdobeStock, Daplan, Fotoclick.com

Inspiration für den nächsten Ausflug

Lieblingsstädte –
Entspannte CityTrips
in Deutschland,
Österreich und der
Schweiz

Impressum

Lilly Nielitz-Hart, Simon Hart

CityTrip Edinburgh

© REISE Know-How Verlag
Peter Rump GmbH
7., neu bearbeitete und
aktualisierte Auflage 2022

Alle Rechte vorbehalten.

PDF-ISBN 978-3-8317-4192-2

Herausgeber: Klaus Werner

Layout: amundo media GmbH (Umschlag, Inhalt),
Peter Rump (Umschlag)

Lektorat: amundo media GmbH

Karten: Ingenieurbüro B. Spachmüller,
amundo media GmbH

Anzeigenvertrieb: KV Kommunalverlag GmbH &
Co. KG, Alte Landstraße 23, 85521 Ottobrunn,
Tel. 089 928096-0, info@kommunal-verlag.de

Kontakt: Osnabrücker Str. 79, 33649 Bielefeld,
info@reise-know-how.de

Alle Angaben in diesem Buch sind gewissenhaft geprüft. Preise, Öffnungszeiten usw. können sich jedoch schnell ändern. Für eventuelle Fehler übernehmen Verlag wie Autoren keine Haftung.

Bildnachweis

Umschlagvorderseite: stock.adobe.com©susanne2688 | Umschlagrückseite und Umschlagklappe rechts: Klaus Werner
Soweit ihre Namen nicht vollständig am Bild vermerkt sind, stehen die Kürzel an den Abbildungen
für die folgenden Fotografen. Simon Hart: sh | Lilly Nielitz-Hart: Inh | Klaus Werner: kw | Thilo Westenfelder: tw